



TRAVELLING

FESTIVAL DE CINÉMA DE RENNES MÉTROPOLE

Du 25 février au 04 mars 2014

PROGRAMME À DESTINATION
DES ANIMATEURS
DES CENTRES DE LOISIRS
DES MAISONS DE QUARTIERS
& DES SERVICES JEUNESSE

Programmation sous réserve

14 janvier 2014

FESTIVAL DE CINÉMA DE RENNES MÉTROPOLE
TRAVELLING JUNIOR & Rio
Du 25 février au 04 mars 2014
WWW.CLAIROBSCUR.INFO



PAGE 2

Travelling Junior

PAGE 3

Eléphant d'Or

PAGE 4

Travelling Rio

PAGE 5

Les Films

PAGE 8

Ateliers

Page 9

A découvrir

PAGE 10

Informations pratiques

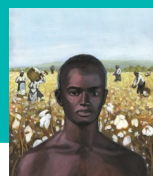
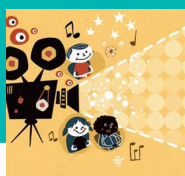
Travelling Junior

Travelling Junior tient en haute estime le regard du jeune public, sa curiosité et son sens critique. Le festival constitue l'événement de la politique de sensibilisation à l'image menée toute l'année par Clair Obscur et s'offre comme un temps de (re)découverte du cinéma, d'éducation, d'émotions.

L'Éléphant d'Or est une compétition internationale de films courts soumis au sens critique d'un jury d'enfants.

Le festival offre par ailleurs une programmation éclectique et propose deux programmes coups de cœur - *Les Berceuses du monde* et *La Petite fabrique des couleurs* - et des ciné-concerts pour les plus jeunes - *Plumes à Gogo* par la Cie Luluberu et *Tom & Jerry* par le trio La Terre Tremble!!!.

À la croisée de diverses disciplines - musique, arts plastiques et littérature -, Junior poursuit sa découverte cinématographique du monde. Le festival explore Rio avec, entre autres invités, Donald Duck et Carmen Miranda, des favelas à la lisière de la forêt Amazonienne - où rode toujours *L'Etrange créature du Lac noir...* Le métissage au Brésil est l'occasion de présenter en partenariat de l'Institut Franco Américain un florilège de films et d'albums jeunesse sur la présence de l'Afrique dans les Amériques, sur l'esclavage et la négritude. En complément : une exposition *La Case de l'oncle Tom* illustré par Aude Samama et pour les plus grands des courts et longs métrages pour illustrer l'esclavagisme et l'histoire du Brésil.



COMPETITION *Éléphant d'Or*

Courts métrages internationaux jeune et tout public

Tu as entre 8 et 10 ans ? Deviens membre du Jury

Accompagné de six camarades de ton âge, tu décernes le prix de l'Éléphant d'Or.
Ce prix récompense l'un des courts métrages en compétition au festival Travelling Junior.
Pour les délibérations, tu es conseillé par le parrain du festival.

Ton rôle ?

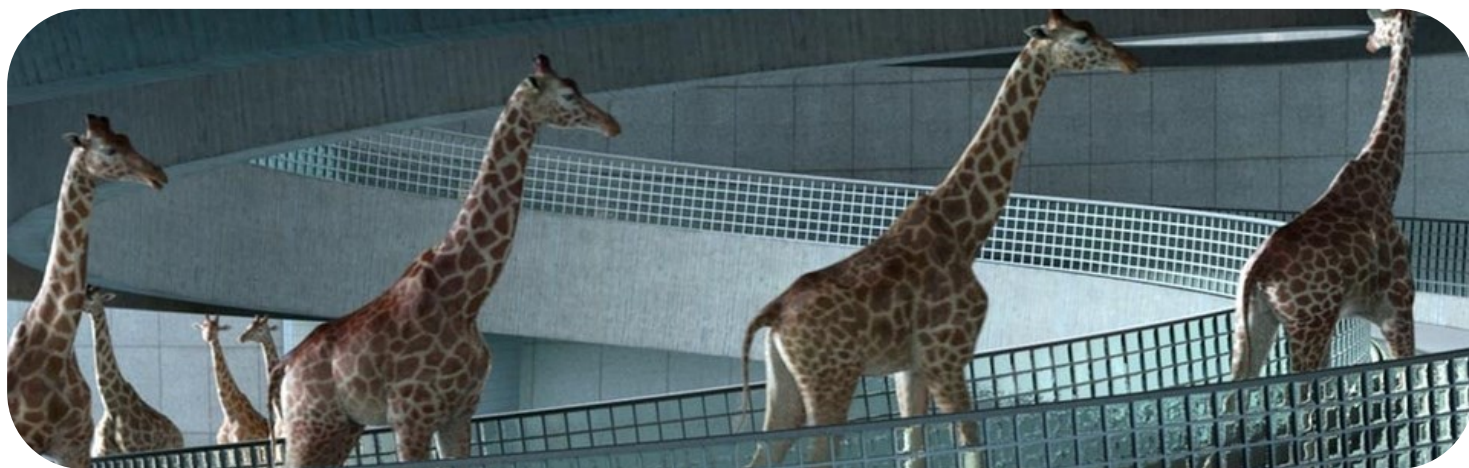
Tu es invité au festival Travelling Junior. Tu t'engages à être présent aux rencontres avec les jurés, aux projections des films en compétition et à la remise des prix.

Comment participer ?

Avant le lundi 3 février 2014,
Adresse-nous **une critique de quelques lignes** sur un film que tu as vu récemment
ou il y a longtemps,
que tu l'aies aimé... ou détesté!

Notre adresse :
Clair Obscur – Jury Éléphant d'Or
5, rue de Lorraine
35000 Rennes

N'oublie pas de nous indiquer ton nom, ton âge et tes coordonnées (adresse et téléphone) !



L'Éléphant d'Or

COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES INTERNATIONAUX

Deux programmes de courts métrages internationaux sont proposés (prises de vue réelle, animation...). C'est l'occasion pour le jeune public de découvrir toute une palette d'histoires du monde, d'émotions et de réflexions à partager en salle puis dans la classe et les cours de récréations.

Éléphant d'Or 1 : à partir de 3/4 ans,

Éléphant d'Or 2 : à partir de 6/7 ans.

Fiche pédagogique téléchargeable sur le site de Clair Obscur fin janvier. Le programme (en cours d'élaboration) sera communiqué aux enseignants par mail fin janvier.

Les films sont primés par trois jurys d'enfants :

♦ Prix scolaires *Ecole et Cinéma*

Dans le cadre du dispositif *Ecole et cinéma*, des classes sélectionnées découvrent le court métrage à travers ce programme. Ils participent à la projection et aux débats qui suivent afin de primer le film de leur choix. Après discussion et délibération, les classes remettent le Prix *École et Cinéma*.

Cette année, les deux prix honorifiques *Ecole et Cinéma* seront décernés par une classe de cycle 2 et quatre classes de cycle 3.

♦ Prix public *Éléphant d'Or*

Le parrain de Junior, aidera le jury de six enfants* à remettre l'*Éléphant d'Or*. Prix doté de 500 € (en partenariat avec la MAIF).

*Pour devenir membre du jury Éléphant d'or, voir page 2 du programme, ou consulter notre site, dans les

pages Junior (www.clairobscur.info)



LE PARRAIN DE L'ÉDITION 2014

Travelling Junior aura cette année pour parrain **David MERVEILLE**, illustrateur, vivant à Bruxelles. Il travaille principalement pour l'édition jeunesse, la publicité et la presse. Son univers graphique coloré, emprunt d'insolite et de fantaisie, s'exprime dans de nombreux albums pour enfants édités entre autres aux éditions du Rouergue, Mijade, Nathan, Hachette...



Travelling Rio

Travelling embarque pour Rio de Janeiro et propose un voyage cinématographique à travers une mosaïque d'histoires, une rencontre avec les cariocas et le Brésil, la découverte d'une mégalopole et d'un pays-continent en pleine effervescence !

Cette histoire et cette actualité cinématographique dans *la Ville Merveilleuse*, Travelling propose de la découvrir au cours d'une semaine pas comme les autres. Ce voyage sera une plongée dans un Brésil rêvé ou réaliste, où les questions d'identité, la musique et la littérature sont toujours présentes.

Guides pour les spectateurs, Nelson Pereira dos Santos, Gustavo Beck, Karim Aïnouz, Maria Ramos ou encore la marraine, Maria de Médeiros, comptent parmi les invités de cette édition. Ils les accompagneront au cours d'une rétrospective des meilleurs films consacrés à Rio, d'une section sur le cinéma brésilien d'aujourd'hui, des focus consacrés à divers réalisateurs...

Travelling propose aussi des compétitions de longs et de courts métrages brésiliens, des avant-premières, des leçons de cinéma... ou encore, une carte blanche, Brésil et coupe du monde oblige, au *Cinefoot Film Festival* de Rio.

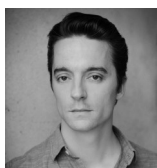
URBA [CINÉ]



Cette section du festival Travelling est consacrée spécifiquement à la représentation de la ville au cinéma, thématique originelle du festival. Elle sera l'occasion, à partir de la projection initiale de *La Cité de Dieu*, de décliner séances, rencontres et ateliers.

Les films

- > **Vandal** de Héliel Cisterne, 2013, France, 1H24, couleur
- > **La Cité rose** de Julien Abraham, 2013, France, 1H37, couleur
- > **La Cité de Dieu** de Fernando Meirelles et Kátia Lund, 2003, Brésil, 2H15, couleur
- > **Urbanima # 1 - Ballades urbaines**, programme de 11 courts métrages internationaux, 1H15



Héliel Cisterne

Cinéaste / En sa présence

En 2003, il réalise son premier court métrage, *Dehors*. En 2006, le jeune réalisateur présente *Les Deux vies du serpent* à la Semaine de la Critique. Les deux films sont primés dans plusieurs festivals. *Les Paradis Perdus* est son troisième film. En 2012 sort *L'Hiver dernier*, le récit de Johann, qui reprend l'exploitation agricole de son père dont l'équilibre est menacé. Peu à peu il va s'isoler, se replier sur lui-même. En 2013 sort son dernier long métrage en date, *Vandal*.



Julien Abraham

Cinéaste / En sa présence

Jeune réalisateur français, il réalise son premier film *La Cité rose*. Sorti en 2013, il a été tourné à l'été 2011 et était conçu à la base comme le pilote d'une série. Le réalisateur dit avoir été très influencé par le film *La Cité de Dieu*.

Ateliers

> Minecraft & RennesCraft

En partenariat avec l'association 3 Hit Combo.

Cette déclinaison du jeu en ligne *Minecraft* fait écho à la réflexion du festival sur les enjeux des nouvelles images et des nouveaux médias, appliqués ici à l'urbanisme et à la représentation des villes.

Découverte du jeu dans la ville de *RennesCraft* où un quartier Tati sera ouvert pour l'occasion sur un fond de *Mon Oncle* et de *Playtime*, tout ceci avec la participation de David Merveille, illustrateur de l'univers de Jacques Tati et parrain de Junior.

Les films

Programmation scolaire sous réserve

À PARTIR DE 2 ANS :



Ciné concert Plumes à gogo

Cie Luluberu, 35 min / Cinq courts-métrages d'animation

Envolez vous à la rencontre de volatiles, canard, moineaux et oiseaux de toutes sortes qui ont grand soif de découvrir le Monde! Les musiciens Sharlubêr et Ludovic Mesnil revisitent ces courts métrages poétiques, drôles et colorés grâce à une création musicale et sonore tout en douceur et en énergie. Au son d'instruments à cordes, à vent mais aussi de chansons, de bruits de bouche, de percussions et de jouets divers, la compagnie Luluberu vous invite à un voyage étonnant, initiatique, burlesque et aérien.

Outre leurs projets respectifs, Sharlubêr et Ludovic Mesnil collaborent depuis plusieurs années à différents projets musicaux tant scéniques que discographiques. C'est donc forts de ces expériences et de leur complicité que le projet de ciné concert mêlant le son et la scène à l'image a tout naturellement vu le jour, d'autant plus que les chansons de Sharlubêr sont souvent déjà construites comme un petit scénario.



La Petite fabrique des couleurs

Programme de 7 courts métrages d'animation internationaux, 2013, 30 min, couleur

Jeux de couleurs, Parade, Les Couleurs de Miriam, Mailles, Apache, Joan Miro, Sandplices : les nuages.

Rouge, vert, bleu, dans une féerie de couleurs, pures ou mélangées, ce programme fait découvrir les techniques variées de l'animation : pâte à modeler, dessin, papier découpé, marionnettes. Des mondes enchanteurs qui ouvrent la voie à tous les possibles.

Avant-Première

À PARTIR DE 3/4 ANS :



Eléphant d'or 1

Programmation en cours

A l'heure où nous vous communiquons ces informations la sélection des films en compétition est en cours. La date limite de réception des films étant fixée au vendredi 20 décembre, nous serons en mesure de vous adresser le programme l'Eléphant d'Or 1 courant janvier 2014.



Rio

Carlos Saldanha, 2011, Etats-Unis, 1H30

Blu, le dernier mâle d'une espèce très rare, est extirpé de sa vie confortable pour rencontrer la dernière femelle de son espèce, à Rio. C'est la naissance d'un duo explosif, que forme la sauvage Perla et cet oiseau domestique qui ne sait même pas voler. Au cours de leurs aventures effrénées, Blu va enfin pouvoir prendre son envol... Un film tendre et drôle, par les créateurs de l'Age de glace.



Carte blanche au parrain

Programme de courts métrages burlesques d'Harold Lloyd Sous, sous réserve.



Donald & Carmen à Rio

Dans le cadre d'une collaboration panaméricaine, les studios de Hollywood ont produit dans les années 40 de nombreux *Cartoons* et *Musical* aux accents sud-américains, dont l'actrice brésilienne Carmen Miranda a régulièrement illustré les bandes musicales. Travelling Junior proposera à tous les publics un carnaval de dessins animés et de clips musicaux déjantés : *Aquarella Do Brasil, A night in Rio, Copaca*

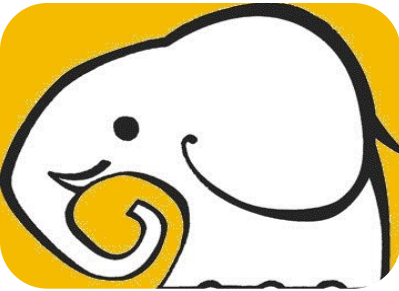
À PARTIR DE 6/7 ANS :



Brisby et le Secret de Nimh

Don Bluth, 1982, Etats-Unis, 1H25, couleur

La saison des labours approchant, Brisby et ses quatre souriceaux doivent déménager au plus vite. Mais le petit Timothy est gravement malade et ne peut affronter le froid de l'hiver. Mme Brisby va alors demander de l'aide à ses voisins, d'étranges rats qui semblent dissimuler un terrible secret... Un classique du dessin animé, rempli d'humour et de poésie, par le réalisateur d'*Anastasia*.



Eléphant d'or 2

Programme en cours

A l'heure où nous vous communiquons ces informations la sélection des films en compétition est en cours. La date limite de réception des film étant fixée au vendredi 20 décembre, nous serons en mesure de vous adresser le programme l'Eléphant d'Or 2 courant janvier 2014.



Ciné concert Tom & Jerry

LA TERRE TREMBLE !!!, 1930's, France, 45 min, six films courts d'animation, N&B

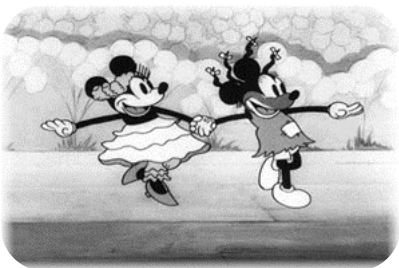
Le combo rennais se frotte à l'exercice du ciné concert en réinterprétant une bande-son débridée des courts-métrages d'animation *Tom & Jerry* des studios Van Beuren (1933). Rythmes frénétiques et lancinants, mélodies classiques et offensives, la musique s'imbrique de manière ludique à l'univers baroque, comique, absurde, parfois cruel de ces dessins animés des origines. *LA TERRE TREMBLE !!!* propose un dispositif scénique spécial constitué d'une batterie, d'une guitare, d'une basse, d'orgues, de bricolages électroniques et autres objets sonores : drôle, burlesque et effréné.



Amazonia

Thierry Ragobert, 2013, France, 1H22, couleur

Suite à un accident d'avion, un jeune singe né en captivité se retrouve brutalement seul, au coeur de la forêt amazonienne. Héros d'une extraordinaire aventure qui lui fera affronter non seulement ses semblables, mais aussi des prédateurs redoutables... Un documentaire fictionnalisé, pour une immersion totale. Sensorielle, étrange et fascinante.



Black Cartoons folies

Programme en construction, 45min, couleur et N & B

Hittin' the trail for Hallelujah Land (Mickey Mouse), 1931; Mickey's Mellerdrummer, (Mickey mouse) 1933, 7min ; Uncle Tom's Bungalow (Tex Avery), 1937 ; Eliza on the Ice (Mighty Mouse), 1944 ; Uncle Tom's Cabaña (Tex Avery), 1947 ; Southern Fried Rabbit (Looney Tunes), 1953, 7min.

Un florilège de pépites du net composées de Cartoons rares et non politiquement correct qui exploite sans vergogne une imagerie nègre. Un programme néanmoins ludique et inventif à consommer avec modération.

A PARTIR DE 10/11 ANS :



L'Etrange créature du lac noir

Jack Arnold, 1954, Etats-Unis, 1H19, N & B

Au coeur de l'Amazonie, un paléontologue découvre un fossile de main d'une espèce inconnue. Persuadé qu'il s'agit du chaînon manquant entre l'homme et le poisson, il rassemble une expédition pour exhumer le reste du squelette. L'équipe décide alors de descendre le fleuve en bateau, s'enfonçant dans un territoire sauvage, sans se douter que les eaux abritent encore l'étrange créature. Un classique absolu du film de monstres et d'aventure !

A PARTIR DE 12 ANS :



La Cité rose

Julien Abraham, 2013, France, 1H39, couleur

La Cité Rose habrite Mitraillette, 12 ans, et tout son univers. Son cousin Isma, admiratif des caïds du quartier, prend un mauvais chemin. Son grand frère Djibril rêve de devenir avocat. Mitraillette, lui, aimerait juste sortir avec Océane. Des destins liés, au coeur d'une banlieue et de ses tours. Un grand succès en France, avec une bande originale signée Soprano.

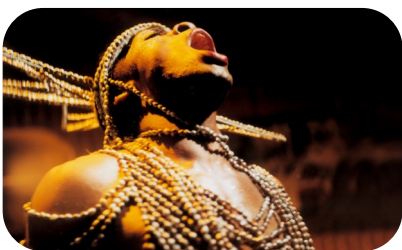
A PARTIR DE 15 ANS :



Xica da Silva

Carlos Diegues, 1976, Brésil, 1H47, couleur

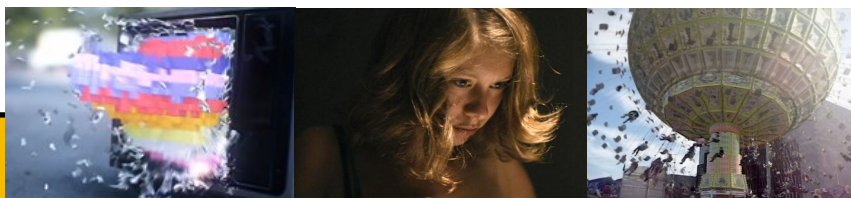
1976. Pour la première fois un film brésilien a pour protagoniste une femme noire, imposant une actrice encore peu connue au grand public : Zézé Motta. Carlos Diegues installe ainsi définitivement dans la mémoire populaire le mythe de la séduisante esclave noire Xica da Silva. Une incarnation qui marqua définitivement l'imaginaire brésilien.



Madame Satã

Karim Aïnouz, 2002, Brésil, 1H45, couleur

Madame Satã, à la fois artiste homosexuel, travesti et personnage légendaire de la bohème carioca, rêve de devenir une star de cabaret. Mais à force d'humiliations, il devient violent et tente d'imposer ses lois à Lapa... Une œuvre emblématique du cinéma brésilien, qui revient sur le parcours tourmenté de cette figure mythique de la culture afro-brésilienne de Rio.



Parcours ados

PROGRAMMATION DES JEUNES DES SERVICES JEUNESSE DES COMMUNES DU DÉPARTEMENT

PROGRAMMATION À VENIR

Clair Obscur et la Direction Départementale de la Cohésion Sociale et de la Protection des Publics (DDCSPP) proposent aux adolescents des centres de loisirs un parcours cinémas et ateliers. A l'année : un atelier de programmation de courts métrages pour composer un programme durant le Travelling. Pendant le festival : une sélection de films et de rencontres avec des professionnels afin de découvrir la diversité des cinémas urbains du Brésil et de France.

Ateliers

Atelier #1 - Lanterne Magique (comptine brésilienne)



A partir de 8 ans

Intervenant : Braquage **Lieu :** 4Bis,

Durée : 2 heures,

Dates : lundi 03 ou mardi 04 mars à 14H00,

L'atelier propose aux enfants de réaliser des images en dessinant sur des plaques, puis de les présenter grâce à la lanterne magique. Pour le festival Travelling, nous leurs proposerons d'illustrer une comptine brésilienne. Cette adaptation travaillera aussi bien la question du récit que les effets d'apparitions et de disparitions, mais aussi le rapport entre personnages et paysages, l'importance des choix des couleurs, le principe des cadres (gros plan, plan large)...

Atelier #2 - Minecraft & RennesCraft

A partir de 8 ans

Intervenant : 3 Hit Combo **Lieu :** Cantine Numérique

Durée : 2 heures

Dates : lundi 03 ou mardi 04 à 14H00

Cette déclinaison du jeu en ligne *Minecraft* fait écho à la réflexion du festival sur les enjeux des nouvelles images et des nouveaux médias, appliqués ici à l'urbanisme et à la représentation des villes.

Découverte du jeu dans la ville de *RennesCraft* où un quartier Tati sera ouvert pour l'occasion sur un fond de *Mon Oncle* et de *Playtime*, tout ceci avec la participation de David Merveille, illustrateur de l'univers de Jacques Tati et parrain de Junior.

Atelier #3 - Musée et Cinéma / Cloisons

A partir de 8 ans

Intervenants : Odile Hayes et Nicolas Cébile **Lieu :** Musée des Beaux-Arts,

Durée : 2 heures,

Dates : mardi 04 mars à 9H30 ou 14H00,

Cloisons, de la réclusion volontaire à l'incarcération, le thème de l'enfermement sera abordé sous l'angle de la narration, de la composition, de la couleur dans une circulation muséale allant de Georges De La Tour à Yan Pei-Ming. Prisonnier de corps et d'esprit, le cinéma a souvent mis en valeur ce sentiment d'enfermement, à travers des huis-clos, des prisons, des compositions, montages claustrophobes. Un voyage au pays des oubliettes cinématographiques pour ne pas oublier les Hitchcock, Trumbo, Tezuka...

Atelier #4- Pocket Films (réalisation au téléphone portable)



A partir de 8 ans.

Intervenante : Nathalie Roth **Lieu :** La Cantine Numérique,

Durée : 2 heures,

Date : lundi 03 ou mardi 04 mars à 9H30

L'atelier vise à sensibiliser les élèves à une nouvelle forme de création audiovisuelle via la réalisation de films avec téléphone mobile. Ils en découvriront la grammaire spécifique pour s'approprier cet outil et l'utiliser en tant que moyen d'expression artistique personnel.

Atelier #5 - Mashup Table

A partir de 9 ans

Intervenant : Romuald Beugnon **Lieu :** La Péniche spectacle,

Durée : 2 heures,

Dates : mercredi 26 février à 14H00,

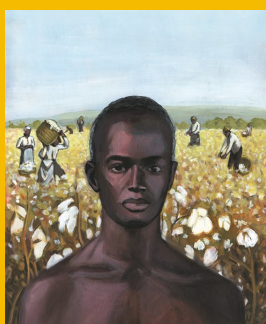
Créée par Romuald Beugnon, réalisateur et bricoleur ingénieux, la Mashup Table permet un accès intuitif et ludique au montage vidéo. Sélectionnez vos images, vos musiques, mélangez, mixez, ajoutez votre voix... et votre mashup est prêt !



A découvrir

LA TRAVERSÉE DE L'ONCLE TOM Exposition jeunesse - du 18 février au 4 mars

Travelling Junior tisse des liens étroits entre cinéma et littérature en invitant des illustrateurs et des écrivains à partager leurs envies de cinéma (cartes blanches cinématographiques, expositions, rencontres publiques...). Le métissage du Brésil est l'occasion de présenter un florilège de films et d'albums jeunesse sur la présence de l'Afrique dans les Amériques, l'occasion pour les grands et les petits de découvrir des thématiques fortes telles que l'esclavage.



Exposition : *La Case de l'oncle Tom* de Jean-Pierre Kerloch illustré par Aude Samama, d'après l'œuvre de Harriet Beecher Stowe. Exposition des planches originales à l'Institut Franco Américain et carte blanche cinématographique à Aude Samama.

Projections : Pour les plus grands, en complément de l'exposition, courts et longs métrages illustreront l'esclavagisme et l'histoire du Brésil : *Xica* (1978), *Quilombo* (1984) de Carlos Diegues, *Madame Sata* (2003) de Karim Ainouz...

> Soirée rencontre avec Travelling Junior et Aude Samana le mardi 25 février à 18H00
> du mardi au vendredi : 13H30 - 19H00 / samedi : 13H30 - 18H00

En partenariat avec l'Institut Franco Américain

Pico Projection Atelier public

Une séance ciné pas comme les autres !

Benoit Labourdette, réalisateur atypique, producteur et initiateur de plusieurs festivals de cinéma, vous convie à une séance pas comme les autres. À la tombée de la nuit, rendez-vous pour un parcours itinérant, ludique et poétique dans le quartier à la découverte de films courts projetés sur les murs, les portes, les trottoirs, les fenêtres. L'occasion de vivre une expérience rare : découvrir une sélection de films entrants en résonance avec un territoire.

> Samedi 1er mars, 17H00 - 20H00



Infos pratiques

MODE D'EMPLOI :

Séances CLSH, maisons de quartier, services jeunesse:

Mercredi 26 après-midi, samedi 1, lundi 3 et mardi 4

Séances et rencontres tout public :

Accessibles aux groupes sur réservation obligatoire
(un quota de places est défini en fonction de la capacité de la salle).

RENSEIGNEMENTS / RÉSERVATIONS :

La fiche de réservation sera communiquée dès la rentrée de janvier 2014. Les réservations se feront jusqu'au vendredi 21 février inclus

Contact :

Morgane Milliner

Par mail : assistant.actions.educatives@clairobcur.info

Par tél : 02 23 46 86 69

Par courrier : Travelling - scolaires, 5 rue de Lorraine, 35 000 Rennes

Par fax : 02 23 46 39 47

A la réception de votre fiche de réservation, nous vous adresserons alors un mail de confirmation, avec le rappel du choix des film et des ateliers, lieux et horaires.

TARIFS :

Séance payante : 3,30 € par jeune.

Accompagnateurs gratuits :

♦ Une place pour 10 jeunes

♦ Accompagnateur supplémentaire : 6 €

Atelier (uniquement en complément d'une séance) : 4,80 € par jeune.

Pass Jeune (séances illimitées) : 12 €

Vous pouvez nous consulter pour obtenir les autres tarifs.

Paiement uniquement sur facture après le festival.